



## Dodatok č. 2 k Zmluve o akceptácii platobných kariet

(uzatvorený podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“))

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**  
 Žižkova 11, 811 02 Bratislava  
 IČO: 36 854 140  
 DIČ: 2022502768  
 IČ pre DPH: SK7020000218  
 zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B  
 zastúpená: Ing. Martin Čarnogurský  
 funkcia: korporatívny bankár  
 zastúpená: Petra Dobiašová  
 funkcia: obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**  
 Sídlo: Soblahovská 65, 912 50 Trenčín  
 IČO: 37 920 413  
 DIČ: 2021916083  
 IČ DPH: SK  
 zapísaný v: Registri organizácií Štatistického úradu Slovenskej republiky  
 zastúpený: Ing. Roman Jaroš  
 funkcia: riaditeľ  
 zastúpený:  
 funkcia:

(ďalej len „Obchodník“)

### I.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení Zmluva o akceptácii platobných kariet uzatvorená dňa 11.6.2021 medzi Bankou a Obchodníkom (ďalej len „Zmluva“) takto: Prílohu č. 1 pre obchodné miesto Mestská krytá plaváreň, Mládežnícka 4, 911 01 Trenčín, nahrádza Príloha č. 1 zo dňa ..... 06. 06. 2022

### II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Príloh sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

### III.

Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.

V Trenčíne \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

V Trenčíne \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_



## Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín		
Adresa (vrátane PŠČ)	Letné kúpalisko na Ostrove, Trenčín		
Prevádzková doba		Popis činnosti	kúpalisko
Kontaktná osoba pre inštaláciu	Róbert Buchel	Kontakt	0902/911 166
Frekvencia zasielania výpisov	Denne	E-mail	patricia.betakova@trencin.sk
Účet klienta	4016572319/7500	IBAN	SK407500000004016572319

Akceptované karty spoločností	Typ zariadenia a spôsob komunikácie	Pin pad
VISA <input checked="" type="checkbox"/> Mastercard <input checked="" type="checkbox"/> Diners <input checked="" type="checkbox"/>	prenosný POS V240M GPRS	<input type="checkbox"/>

Typy povolených transakcií	Doplnkové služby
Predaj <input checked="" type="checkbox"/>	Variabilný symbol <input type="checkbox"/>
Návrat <input checked="" type="checkbox"/>	Sprepítané <input type="checkbox"/>
Cash back <input type="checkbox"/>	
Predautorizácia <input type="checkbox"/>	Inštalácia Štandardná
MO/TO <input type="checkbox"/>	Heslo k mPOS

Mesačný obrat na platobnom termináli	15000 EUR	Priemerná výška transakcie	7 EUR
--------------------------------------	-----------	----------------------------	-------

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard			
Typ	Regulované platobné karty* (spotrebiteľské vydané v EÚ regióne)	Neregulované platobné karty (komerčné, vydané mimo región EÚ a iné)	Min. mesačný poplatok (v EUR)
Komfort	0,89%	1,50%	45
Minimálny transakčný poplatok je 0,08 EUR za transakciu.			

Transakčný poplatok pre karty vydané spoločnosťou Diners Club International		
Typ	Regulované platobné karty* Diners	Neregulované platobné karty Diners
Komfort	1,89%	2,80%

\* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

Poplatky	
Mesačný poplatok za GPRS pripojenie	5 EUR (predplatený objem dát 100 MB**)



## Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Ďalšie cenové dojednania súvisiace s daným zariadením

\*\* dáta nad 100 MB budú spoplatnené podľa Sadzobníka poplatkov za akceptáciu platobných kariet

### Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrtročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenu za službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

\_\_\_\_\_  
V Trenčíne, dňa

\_\_\_\_\_  
V Trenčíne, dňa